

Das Gesellschaftsmagazin für Duderstadt und Umgebung

mein DUDERSTADT

ONE YEAR TO PARIS 2024

Ottobock bereitet sich
auf die Paralympics
in Paris vor

PASSION FOR PARALYMPICS
ottobock. PASSION FOR PARALYMPICS



Sprachen, Sport, Kultur und Kochen...
finden Sie in der Beilage der VHS!



Seite 32
Duderstädter
Sparkassenlauf



Seite 5
DorfFunk-
App



Seite 28
Spätsommer-
Events

Autohaus **herschel**

**EURO
MOBIL**



Ihr Autohaus für die Region Südharz & Eichsfeld

Bahnhofstraße 5 | 37434 Rhumspringe
www.autohaus-herschel.de | Tel. 05529 - 96260



Sie sind Besitzer eines VW Pkw und suchen eine kompetente Markenwerkstatt für Ihr Fahrzeug?

Egal ob gekauft oder geleast, egal in welchem Autohaus, wir kümmern uns um jedes Ihrer Fahrzeuge. Nach dem Autokauf lassen wir Sie nicht alleine und stehen Ihnen als zuverlässiger Partner zur Seite. Unsere modern ausgestattete Werkstatt bietet das passende Umfeld für optimale Serviceleistungen.

Dank unseres regelmäßig geschulten Serviceteams können wir die Werkstatttermine für Ihr Auto so kurz wie möglich halten. Gern erledigen wir für Ihr Fahrzeug Service- und Garantiarbeiten, stellen Kulanzanfragen und rechnen mit Leasingfirmen ab, mit denen Sie einen Servicevertrag haben.

Bei der Abwicklung von Unfallschäden aller Art stehen wir Ihnen gern bei und garantieren eine einwandfreie Abwicklung. Unser Werkstattteam wird regelmäßig geschult, um Ihr Fahrzeug hinsichtlich Zuverlässigkeit, Sicherheit und Sparsamkeit nach den neuesten Anforderungen zu warten.

Kommen Sie zu uns nach Rhumspringe, machen Sie sich persönlich ein Bild vom Autohaus Herschel und lernen Sie unser Team kennen. Wir freuen uns auf Sie!

Liebe Leserinnen und Leser,

Fitness und Mobilität stehen hoch im Kurs. Beim Duderstädter Sparkassenlauf am 8. September treffen sich wieder Menschen aller Altersgruppen zu dem familienfreundlichen Sport-Event in der Altstadt. Wir haben uns auf die Spuren begeben, wie aus einem Volkslauf mit ein paar hundert Teilnehmer*innen im Laufe der vergangenen Jahre eine Großveranstaltung mit fast 2000 Läufer*innen werden konnte, bei der die ganze Innenstadt auf den Beinen ist.

Internationale Reichweite im ganz großen Sport hat außerdem das Engagement des Duderstädter Orthopädietechnik-Unternehmens Ottobock bei den Paralympics. Das Technik-Team steckt schon mitten in den Vorbereitungen für die Wettkämpfe 2024. Peter Franzel gibt Einblicke, was er und sein Team dabei zu stemmen haben.

Auch ansonsten hat der Spätsommer in Duderstadt noch einiges auf Lager. Wir haben für Sie ein paar Veranstaltungstipps zusammengetragen, die auch nach den Ferien noch Abwechslung und Qualität bei der Freizeitgestaltung bieten.

Viele Informationen lassen sich dank Digitalisierung noch leichter in den entsprechenden Zielgruppen verbreiten. Für Duderstadt und die Dörfer soll nun die DorfFunk-App ein verbindendes Glied in der Informationskette werden. Wer allerdings noch Probleme mit dem Installieren von Apps oder generell ein paar Schwierigkeiten mit seinem Handy hat, findet kostenfreie Hilfe im Bürgertreff der AWO.

Diese und viele weitere spannende Themen finden Sie in unserer aktuellen Ausgabe von meinDUDERSTADT.

Sonnige Spätsommertage wünscht Ihnen

Claudia Nachtwey

**Sie erreichen unsere Redaktion
und unseren Verkauf unter:**

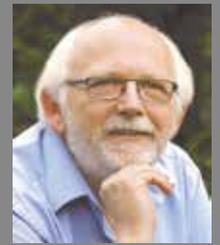
05541 95799-0



Claudia Nachtwey,
Redakteurin
Tel. 0177 398 38 91
nachtwey@mundus-online.de



Nadine Rohpeter,
Verkaufsleitung
Tel. 05541 95799-15
rohpete@mundus-online.de



Lutz Conrad
Redakteur, Ltg.
Tel. 0175 522 06 20
conrad@mundus-online.de



Jörg Christian Bornhoff,
geschäftsführender Herausgeber



EW Projekt GmbH

Die EW Projekt GmbH, eine Tochtergesellschaft der Eichsfeldwerke GmbH, bietet Bauinteressierten ein umfassendes Leistungsspektrum, das von der Erschließung und Vermarktung von Baugrundstücken bis hin zur Vorbereitung, Durchführung und Kontrolle kommunaler Bauprojekte reicht.

Für private Investoren, die sich für ein Baugrundstück im Eichsfeld interessieren, hält sie derzeit u. a. attraktive Angebote in Ecklingerode und Dingelstädt bereit.

Weitere Infos unter: www.eichsfeldwerke.de/bauplaetze

ew | PROJEKT

Erschließungsträger
Projektleitung | Vermarktung

EW Projekt GmbH
Philipp-Reis-Straße 2
37308 Heilbad Heiligenstadt
Tel.: 03606 / 655-170
Mail: info@ew-netz.de



AWO Duderstadt: Kostenfreie Computersprechstunde mit Marcel Koch



Warum funktioniert das WLAN oder der Drucker nicht? Wie kann ich das Update installieren? Wie sichere ich meine Daten? - Solche Fragen und Unsicherheiten beschäftigen viele Menschen im Alltag. Der inklusive AWO/Trialog Bürgertreff Duderstadt bietet zu allen Fragen rund um das Thema Computer und Internet kostenfreie Hilfe an.

Die Computersprechstunde mit dem Experten Marcel Koch ist zunächst in einem sechswöchigen Rhythmus geplant. Der

nächste Termin ist am 2. September 2023 von 10 bis 12 Uhr. Anmeldungen sind nicht erforderlich.

„Wir sind sehr froh, dass sich der freiberufliche Softwarearchitekt Marcel Koch bereit ist, ehrenamtlich dieses tolle Angebot zur Verfügung zu stellen“, zeigt sich AWO-Projektleiter Jan Oberdieck erfreut. „Die zunehmende Digitalisierung bietet nicht nur Chancen, sondern bringt auch viele Herausforderungen und Fragen mit sich. Mit diesem neuen Angebot können wir nun allen Menschen eine Anlaufstelle bieten, die sich hierfür Unterstützung wünschen.“

Marcel Koch erklärt: „In meinem Alltag begegnen mir immer wieder Unsicherheiten zur Bedienung von Smartphones, Notebooks, Datensicherung, Passwörtern und Druckern. Menschen, welche die Fragen im Bekanntenkreis nicht klären können, haben in der Computersprechstunde die Möglichkeit, auf Augenhöhe und mit Spaß Probleme zu lösen.“ Die Verantwortlichen betonen, dass die Computersprechstunde **keinen Reparaturservice** anbietet und freuen sich auf viele Ratsuchende und ihre Fragen.

Weitere Infos: Trialog Bürgertreff, Duderstadt, Marktstraße 85, Telefon 05527 9992317, E-Mail buergertreff@awo-goettingen.de

Kultfigur Lilly Höschen ermittelt wieder – 20. Harzkrimi vom Duderstädter Autor Helmut Exner

Nicht einmal die berühmte Miss Marple hat es als Hauptfigur in 20 abgeschlossene Kriminalromane geschafft. Die schrullige Lilly Höschen schon. Der Duderstädter Autor und Verleger Helmut Exner legt seinen 20. Harzkrimi mit seiner kultigen Romanheldin vor, die auch als die Miss Marple des Harzes bezeichnet wird. „Rio und die mörderischen Bilder“ lautet der Titel.

180 Seiten, Taschenbuch,
ISBN 978-3-96901-061-7,
Preis 9,95 Euro, erschienen im EPV
Verlag, überall im Buchhandel erhältlich.

Zum Buch verrät der Autor:

In „Rio und die mörderischen Bilder“ geht es um eine Künstlerin, die eine Serie von Bildern malt, deren Motive Mordszenen zum Thema haben. Dann werden nach und nach die Besitzer der Bilder umgebracht, und zwar genau in der Weise,

wie auf den Bildern dargestellt. Das letzte Motiv befindet sich bei Lilly. Ihr Großnephew Amadeus und zwei ehemalige Schüler, darunter auch Rio, helfen bei der Aufklärung der Todesfälle. In der Parallelhandlung erzählt Rio seine persönliche Geschichte, die in Brasilien beginnt und im Harz endet. Natürlich ist auch dieser Kriminalroman wieder mit schwarzem Humor und allerlei schrägen Ereignissen gespickt, so wie die mittlerweile neunzigjährige Lilly es liebt.

Helmut Exner: Rio und die mörderischen Bilder



„Digitale Dörfer Niedersachsen“ Mit der DorfFunk-App auf dem Laufenden bleiben

Was ist wo los? Wer vermisst seine Katze? Wer sucht eine Mitfahrgelegenheit, braucht Hilfe beim Umzug oder möchte gebrauchte Pflastersteine abgeben? Die Kommunikation auf Dörfern fand früher vielleicht im Tante-Emma-Laden, im Wirtshaus oder nach dem Gottesdienst vor der Kirche statt. Heute ist das alles etwas komplexer geworden. Um Informationen im ländlichen Raum leichter auszutauschen, gibt es nun die DorfFunk-App. Auch in den Duderstädter Ortsteilen steht dieses Angebot zur Verfügung.

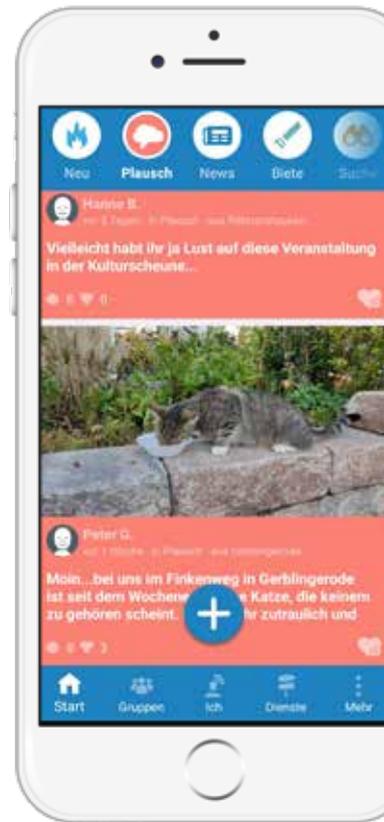
Zuerst hatten sich Tiftlingerode und Hilkerode am Projekt „Digitale Dörfer Niedersachsen“ beteiligt. Inzwischen steht die App auch für die Ortsteile Breitenberg, Esplingerode, Fuhrbach, Gerblingerode, Immingerode, Mingerode und Westeroode zur Verfügung.

Duderstadts Bürgermeister Thorsten Feike spricht in diesem Zusammenhang „von einer großartigen Möglichkeit, die sich für alle Nutzerinnen und Nutzer der App eröffnet. Das, was früher der angeschlagene Aushang in den Ortschaften war, kann jetzt mittels digitalem DorfFunk viel schneller und besser an das ganze Dorf kommuniziert werden. Ich kann nur alle – ob Jung oder Alt – dazu animieren: Probieren Sie es aus und laden Sie sich die App herunter.“

In einer Menüleiste sind verschiedene Kategorien anzuklicken. Unter „Biete“ und „Suche“ finden die Nutzer nicht nur Secondhandwaren wie bei einem digitalen Flohmarkt, sondern auch Hilfsgesuche und -angebote jeglicher Art.

Unter der Kategorie „Plausch“ können allgemeine Informationen und Meinungen ausgetauscht werden, unter „News“ werden auch amtliche Mitteilungen, Vereinsmeldungen etc. eingestellt. Für Veranstaltungen gibt es die Kategorie „Events“, und wer eine Austauschplattform für seine Laufgruppe, die Bürgerinitiative o.ä. sucht, kann eine Gruppe gründen, die nur von den jeweiligen Mitgliedern einzusehen ist.

Die DorfFunk-App kann für Android-Geräte im Google Play Store und für iOS-Geräte im App Store kostenlos heruntergeladen werden.



Nach dem Download meldet man sich an und legt fest, für welche Dörfer die Beiträge angezeigt werden sollen. Schritt-für-Schritt-Anleitungen für die Installation und Anmeldung finden sich auf der Internetseite: www.digitale-doefer.de.





Medaillenjagd mit Hightech aus der Region

Ottobock: One Year to Paris – Peter Franzel und sein Team bereiten sich auf die Paralympics 2024 vor

Das nächste Großevent für den 45-jährigen Österreicher Peter Franzel sind die Paralympics in Paris 2024. Da die Vorbereitungen des Ottobock-Technik-Teams für die Spiele bis zu drei Jahre in Anspruch nehmen, ist man eigentlich immer mittendrin in den Planungen. Vielleicht sieht es zunächst auch einfach aus, wenn die Reparatur-Profis innerhalb weniger Minuten einen gecrashten Rollstuhl wieder wettkampftauglich machen. Doch dahinter steckt eine akribische Vorbereitung, Know-how, Routine, Kreativität – und Menschlichkeit.

Die Olympischen Spiele stehen für sportliche Wettkämpfe und Völkerverständigung. Letzteres ist auch für das Duderstädter Orthopädietechnik-Unternehmen ein grundlegender Baustein für den wirtschaftlichen Erfolg. Ottobock arbeitet mit internationalen Teams an 60 Standorten auf allen Kontinenten. Kernaufgabe seit der Unternehmensgründung 1919 ist die Entwicklung von Produkten und Technologien, die Menschen mit Behinderungen in ihrer Mobilität unterstützen, längst auch bis zum Hochleistungssport.

Als technischer Begleiter der Paralympics tritt Ottobock erstmals 1988 in Seoul in Erscheinung, als vier Mitarbeiter aus Australien spontan einen Reparaturservice für Rollstühle und Sportgeräte in einem kleinen Pavillon einrichteten. Seitdem ist das Duderstädter Orthopädietechnik-Unternehmen auf allen paralympischen Sommer- und Winterspielen mit einem exklusiven und kostenfreien technischen Service vertreten.

„Wenn es einfach aussieht, waren Profis am Werk“, sagt Peter Franzel, der bei Ottobock der Chef für Global Events, Exhibitions & Sports ist.

„Rollstühle und Prothesen müssen im Leistungssport einiges aushalten. Da kann schnell mal etwas kaputt gehen. Aber wenn Athlet*innen jahrelang trainieren und sich schließlich für die Paralympics qualifiziert haben, kann es nicht sein, dass es dann am Material

scheitert“, meint Peter Franzel und betont, dass selbstverständlich auch Produkte anderer Hersteller repariert werden. Zu den Spielen in Paris 2024 schickt Ottobock insgesamt 158 gut ausgebildete Mitarbeiter*innen aus 41 Nationen, die 32 Sprachen beherrschen, und die – so der bisherige Plan – 1.740 Arbeitstage und 13.920 Arbeitsstunden leisten werden, um Rollstühle, Prothesen, Gurte, Textilien und vieles mehr zu reparieren, zu erneuern, anzupassen und zu warten.

Hohe Frauenquote in technischen und handwerklichen Berufen

„Der Frauenanteil unseres Multi-Kulti-Teams beträgt 36,6 Prozent. Damit haben wir auch eine hohe Quote an Frauen in technischen und handwerklichen Berufen“, erläutert Peter Franzel. An insgesamt 13 Wettkampforten in und um Paris werden die mobilen Werkstätten aufgebaut. Orthopädietechnik, Schweißen, Nähen, Holz- und Metallverarbeitung, aber auch Unternehmenskommunikation, Gästebetreuung und Social Media gehören zu den Aufgabenbereichen des Ottobock-Teams bei den Paralympics. „Etwa ein Drittel unserer Leute waren schon mal dabei und bringen ihre Erfahrungen mit ein. Ansonsten gehören mindestens drei Jahre Berufserfahrung, handwerkliche Routine, gutes Englisch, aber gern auch eine andere Muttersprache zu den Grundvoraussetzungen“, erklärt der Team-Leiter. Mit der sprachlichen und kulturellen Vielfalt bei Ottobock könne auch ganz individuell Vertrauen zu den Athlet*innen aus verschiedenen Nationen und Kulturkreisen aufgebaut werden.

Doch nicht nur der Service steht im Fokus, sondern auch der Austausch. „Internationale Experten aus Sport, Handwerk und Technik treffen sich, bringen ihre Ideen und Erfahrungen ein und arbeiten gemeinsam an neuen Lösungen. Wir sagen auch, die Paralympics sind das weltweit größte Seminar bei Ottobock. Wir alle können menschlich und fachlich viel voneinander lernen“, beschreibt Peter Franzel seine Erfahrungen.



Peter Franzel (Foto C. Nachtwey)

Sicherheitsvorkehrungen: Irgendetwas ist immer

Da Paris zurzeit wieder vermehrt wegen politischer und sozialer Unruhen in die Schlagzeilen gerät, stellt sich die Frage nach der Sicherheit. Doch der Event-Chef bleibt gelassen: „Wir schulen unser Team insbesondere zu den jeweiligen aktuellen Gegebenheiten. Irgendetwas ist ja immer. Bei den Paralympics 2014 in Sotschi wurde kurz zuvor die Krim annektiert. 2016 herrschte in Rio die Zika-Epidemie, 2018 waren es von Pyeongchang nur 80 Kilometer Luftlinie bis Nordkorea, 2020 galten in Tokio die strengsten Corona-Auflagen. Da sich die Gastgeberländer mit der Austragung der Spiele aber vor allem gut präsentieren wollen, habe ich auch großes Vertrauen in die Sicherheitsvorkehrungen in Paris.“ Und er fügt hinzu: „Nach den Attentaten in München 1972 fällt mir nichts vergleichbar Schlimmes ein, das bei den Olympischen Spielen oder den Paralympics jemals passiert wäre.“

Logistisch sei der Technik-Service 2024 auf jeden Fall leichter zu bewältigen als in den vergangenen Jahren mit den Austragungsorten in Asien und Südamerika. „Statt Container zu verschiffen, können wir unser Equipment auf drei Sattelschlepper verladen, und wenn etwas fehlt, können wir aus Duderstadt innerhalb von 24 Stunden nachliefern“, erklärt Peter Franzel.

Claudia Nachtwey



Zwei Kollegen bei Ottobock - Peter Franzel (r.) und Johannes Floors, Weltmeister im 400m Lauf (Foto Ottobock)

Was Demenz mit Ihrem Gehör zu tun hat

Unser Gehör lässt ab einem Alter von 50 Jahren nach. Das ist ganz natürlich. Schreitet die Altersschwerhörigkeit weiter fort, kann dies nicht nur unser soziales Leben erschweren, sondern auch das Risiko für bestimmte Erkrankungen erhöhen – beispielsweise für Demenz. Eine frühzeitige Behandlung der Schwerhörigkeit kann dabei helfen, der krankhaften Vergesslichkeit vorzubeugen.

Hauptgrund für den Hörverlust im Alter sind Verschleißerscheinungen, insbesondere an den Haarzellen des Innenohrs. Weitere Faktoren, wie anhaltender Lärm, können zum Prozess beitragen. Im fortgeschrittenen Stadium kann Altersschwerhörigkeit dazu führen, dass Betroffene Unterhaltungen nicht mehr gut folgen können. Dies kann zur Folge haben, dass sie sich mehr und mehr aus ihrem sozialen Umfeld zurückziehen.



(Bild2_010_026_4c_146796.jpg): Foto: Cochlear/akz-o

Erhöhtes Risiko für Demenz

Forschungen zeigen, dass Hörverlust auch dem Gehirn schaden kann. In einer aktuellen Studie untersuchte ein internationales Forscherteam, wie hoch die Gefahr für Menschen mit Hörverlust ist, an Demenz zu erkranken. Ein Ergebnis: Das Demenz-Risiko derjenigen, die Schwierigkeiten beim Hören hatten und keine Hörhilfe nutzten, war – im Vergleich zu normal hörenden Personen – um 42 Prozent erhöht.

Zur Erklärung ziehen die Forscher mehrere Ansätze in Betracht. So sei es beispielsweise möglich, dass bei Menschen, die nicht mehr gut hören können, der Mangel an akustischen, also hörbaren Reizen sowie der soziale Rückzug einen Abbau der geistigen Fähigkeiten beschleunigen könnten. Doch es gibt auch eine gute Nachricht: Die Studie zeigte, dass Personen mit Hörverlust, die eine Hörhilfe nutzten, kein erhöhtes Risiko für die Entwicklung einer Demenz hatten.

Den Hörverlust ausgleichen

Experten empfehlen, Schwerhörigkeit frühzeitig behandeln

vhs
GÖTTINGEN

Das neue Semester beginnt
in Göttingen | Duderstadt | Hann. Münden | Osterode am Harz

JETZT ANMELDEN
vhs-goettingen.de

Ihre Volkshochschule:
GÖTTINGEN LANDKREIS GÖTTINGEN

Die Malteser-Tagespflege – weil Nähe zählt

Malteser Hilfsdienst gGmbH Tagespflege

Der Alltag wird immer schwieriger, das Pflegeheim noch keine Option...

Warum nicht die Tagespflege?

Diese bietet Unterstützung, Begleitung, Entlastung und Beratung in familiärer Atmosphäre. Eigenständigkeit, freie Wahl, eigene Entscheidung, Selbstbestimmung stehen bei uns an erster Stelle.

All diese kleinen, aber doch so wichtigen Wünsche sind für die Zufriedenheit von besonderer Bedeutung.

Und das Schöne ist, am Abend kehrt man zurück in das eigene Heim.

Unsere Leistungen:

- Individuelle Versorgung durch zusätzliche Betreuungskräfte
- Einbeziehung der Tagesgäste in Alltagsverrichtungen
- Stimulation der Sinne durch vielfältige Angebote z.B. Duftgarten
- Bei Bedarf Grund- und Behandlungspflege
- Einbeziehung und Integration der Angehörigen

www.malteser-duderstadt.de

Malteser Hilfsdienst gGmbH
Jaqueline Haase (Dienststellenleiterin)

Schützenring 6 • 37115 Duderstadt
05527 9892-60 • jaqueline.haase@malteser.org



Malteser
...weil Nähe zählt.

zu lassen. Meist rät der HNO-Arzt zunächst zu einem Hörgerät. Dieses nimmt akustische Signale auf, verstärkt sie und leitet sie in den Gehörgang. Kann Betroffenen durch ein Hörgerät nicht mehr ausreichend geholfen werden, kommt oftmals ein Cochlea-Implantat (CI) infrage.

Das System imitiert die Funktion eines gesunden Innenohrs, der Cochlea. Ein externer Part wandelt Schall in elektrische Signale um und überträgt diese an das Implantat, das hinter dem Ohr unter der Haut eingesetzt wird. Das CI sendet elektrische Signale an den Hörnerv – und ersetzt damit die beschädigten Haarzellen im Innenohr.

Mehr Informationen gibt es unter www.ichwillhoeren.de. (akz-o)

(Bild1_010_026_4c_146788.jpg): Foto: Cochlear/akz-o

Gewinnen Sie Ihre Unabhängigkeit mit einem VELA-Trippehstuhl



Die Stühle VELA Tango 700/700E in einem benutzerfreundlichen Design bieten Unabhängigkeit zu Hause und am Arbeitsplatz. Wenn Sie sich in einen VELA-Stuhl setzen, können Sie Ihre gewohnten Tätigkeiten im Stehen sicher und bequem ausführen, ohne dass Sie dabei Ihre Energie verbrauchen. Und das alles dank einer sicheren Handbremse, leicht rollenden Rädern, einem stabilem Sitzkomfort und dem elektrische Lift, der Ihnen auf Knopfdruck beim Aufstehen hilft.



Individuelle Beratung für gesünderes Sitzen. Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Termin mit uns.

Studio Neues Sitzen der Tilman Shastri Raumvision
Friedrich-Ebert-Straße 26
37077 Göttingen
☎ 05 51.38 48 99 62

beratung@studio-neues-sitzen.de · www.studio-neues-sitzen.de
www.trippelstuhl-bewegt.de



FÜREIN ANDER DA SEIN

...damit 24-Stunden-Pflege gelingt.



Ihr Sascha Thiel

Pflegehelden® Göttingen

☎ 05527 - 849 8536

🌐 pflegehelden.de

👉 Sofortige Entlastung als Alternative zum Pflegeheim

👤 Ihr Ansprechpartner vor Ort mit 98% Weiterempfehlung

📄 Jederzeit kündbar & volle Kostentransparenz



Teuer, aber notwendig: Investitionen in die Duderstädter Feuerwehr

Einweihung des neuen Westeröder Feuerwehrhauses

Die Stadt Duderstadt hat in den vergangenen Jahren bereits rund 2 Mio. Euro in die Feuerwehrgerätehäuser in den Ortschaften investiert. Nachdem Mingerode und Hilkerode bereits ihre neuen Feuerwehrhäuser einweihen durften, wurde nach ein paar baulichen Verzögerungen im Juli 2023 auch das Feuerwehrgerätehaus in Westerode fertiggestellt. Die offizielle Einweihung findet am 2. September statt.



Nach einer enormen inflationsbedingten Kostensteigerung in so ziemlich allen Bereichen muss die dickste Kröte allerdings noch geschluckt werden. Den geplanten Neubau der Feuerwehrzentrale Duderstadt hat ein Architekturbüro im ersten Quartal 2022 noch mit 13,2 Mio. Euro berechnet, doch schon im November 2022 ist die voraussichtliche Investitionssumme auf 16 Mio. Euro gestiegen.

Nach diversen Gesprächen zur Prüfung von Alternativen zur Eigenerstellung und Finanzierung hat der Rat der Stadt Duderstadt im Juli 2023 die Ausschreibungen für den Neubau beschlossen, wobei nun ein Totalunternehmervertrag Kostensicherheit gewährleisten soll. Damit läge die Planung und schlüsselfertige Leistung in der Hand eines einzigen Unternehmens. Einsparungen soll es zudem beim Umfang der bisher geplanten Stellplätze und bei den Besucherparkplätzen geben, und auf einen Übungsturm wird verzichtet. Nach diesen Umstellungen wird zurzeit mit einem Kostenvolumen von rund 11 Mio. Euro gerechnet. Die gesamte Finanzierung muss über Kredite laufen, und die Investitionen werden den städtischen Haushalt über Jahrzehnte belasten. Die Mehrheit des Stadtrates sah allerdings die Notwendigkeit, für diese Investitionen und die damit verbundenen Ausschreibungen zu stimmen. Bereits 2015 stufte der Feuerwehrbedarfsplan das Duderstädter Feuerwehrhaus und den

notwendigen Raumbedarf als keinesfalls ausreichend ein. Wie wichtig eine gut ausgerüstete moderne Feuerwehr ist, zeigte sich in den vergangenen Jahren u.a. sowohl bei Einsätzen in der historischen Fachwerk-Altstadt als auch bei Waldbränden und Hochwasser. Die Feuerwehren in Duderstadt und den Ortschaften bestehen aus Freiwilligen, die einen Großteil ihrer Freizeit für eine gute Feuerwehrausbildung, Übungen und echte Einsätze opfern.

Einweihung in Westerode

Zunächst darf nun aber in Westerode gefeiert werden. Mit kirchlichem Segen und einem bunten Programm wird das neue Feuerwehrhaus am Samstag, 2. September 2023, um 15 Uhr offiziell eingeweiht.

„An der Bedeutung der Freiwilligen Feuerwehr gibt es keinen Zweifel. Eine bestmögliche Ausstattung unserer ehrenamtlichen Feuerwehrmänner und –frauen muss daher immer eine unserer wichtigsten Aufgaben sein“, betont der Duderstädter Bürgermeister Thorsten Feike. Nicht immer sei dies leicht, gerade wenn es ums Geld ginge. Doch ungeachtet finanzieller Aspekte sei die Fertigstellung eines neuen Feuerwehrgebäudes immer eine fantastische Nachricht. Pastorin Christina Abel und Propst Thomas Berkefeld werden Haus und Fahrzeug im Rahmen der Einweihungsfeier am 2. September segnen.

Programm in Westerode zur Eröffnung des neuen Feuerwehrhauses:

14 Uhr	Festumzug von der Rosenthaler Straße
ab 14.45 Uhr	Kaffee und Kuchen
15 Uhr	Offizielle Übergabe
19 Uhr	Oktoberfest mit DJ
ganztägig:	Hüpfburg, Tag der offenen Tür, Grill und Bayrische Spezialitäten



Sommer-SALE

-20%* Rabatt

*auf den UPE Listenpreis, zzgl. 450 € Überführungskosten

Aktion gültig bis 31.08.2023



SsangYong Tivoli Grand Fizz

Farbe: Space Black metallic
Kraftstoff: Benzin
Getriebe: Automatik
Leistung: 120 KW / 163 PS

Angebotspreis: **24.042 €** UVP Hersteller: ~~29.490 €~~

Verbrauch komb. l/100 km 7,8; CO2 komb. 175 g/Km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse D



SsangYong Tivoli Fizz

Farbe: Dandy Blue metallic
Kraftstoff: Benzin
Getriebe: Automatik
Leistung: 120 KW / 163 PS

Angebotspreis: **24.440 €** UVP Hersteller: ~~29.990 €~~

Verbrauch komb. l/100 km 7,0; CO2 komb. 161 g/Km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse D



SsangYong Tivoli Blackline

Farbe: Space Black metallic
Kraftstoff: Benzin
Getriebe: Automatik
Leistung: 120 KW / 163 PS

Angebotspreis: **26.522 €** UVP Hersteller: ~~32.590 €~~

Verbrauch komb. l/100 km 7,8; CO2 komb. 175 g/Km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse D



SsangYong Korando Ruby

Farbe: Grand White
Kraftstoff: Benzin
Getriebe: Schaltgetriebe
Leistung: 120 KW / 163 PS

Angebotspreis: **28.840 €** UVP Hersteller: ~~35.490 €~~

Verbrauch komb. l/100 km 8,0; CO2 komb. 182 g/Km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse D



SsangYong Musso Grand Blackline Pickup

Farbe: Space Black metallic
Kraftstoff: Diesel
Getriebe: Automatik
Leistung: 149 KW / 203 PS

Angebotspreis: **40.760 €** UVP Hersteller: ~~50.390 €~~

Verbrauch komb. l/100 km 9,3; CO2 komb. 245 g/Km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse D



SsangYong Rexton Sapphire Elegance

Farbe: Atlantic Blue metallic
Kraftstoff: Diesel
Getriebe: Automatik
Leistung: 149 KW / 203 PS

Angebotspreis: **48.522 €** UVP Hersteller: ~~60.090 €~~

Verbrauch komb. l/100 km 8,5; CO2 komb. 225 g/Km (gemäß VO (EG) Nr. 715/2007). Effizienzklasse D

Verstärkung für unser Team gesucht! (m/w/d)

Sie suchen einen neuen Job in einem guten Team in Festanstellung, dann sind Sie bei uns genau richtig.

Sie sind motiviert, haben eine abgeschlossene Berufsausbildung zum Kfz-Mechaniker, Kfz-Elektriker oder Kfz-Mechatroniker und suchen eine neue Herausforderung, dann kommen Sie zu uns.

Wir bieten Ihnen:

- 3000 € Wechselprämie, wenn Sie aus einem bestehenden Arbeitsverhältnis zu uns wechseln!
- Eine leistungsgerechte Vergütung
- Betriebliche Altersvorsorge
- Bikeleasing
- Eine sichere und unbefristete Festanstellung

Ihre Bewerbung senden Sie an:

bewerbung@rohde-ahlers.de



Zwei Marken, ein starkes Team

Rohde und Ahlers oHG
Ansprechpartner
Jan Ahlers
Mündener Straße 45
37213 Witzenhausen

Tel.: 05542 93330

Stilvoll ENTSPANNEN

Rufen Sie uns
an, wir beraten
Sie gerne!



Bernd Deutz
0551 3836 00



CASA

Kopfteil KTR, ohne
Kissen und Decke

2.899.-

WO DESIGN UND KOMFORT SICH TREFFEN

Endlose Möglichkeiten als Polster- oder Boxspringbett

Mit CASA schlafen Sie nicht nur im eigenen Design, Sie erleben auch eine Vielfalt traumhafter Möglichkeiten. Das beginnt mit der Wahl Ihres Lieblingskomforts, denn CASA ist als Polster- oder Boxspringbett erhältlich.

Die schlanke, geradlinige Bettunterbauform, in Design oder Komforthöhe, dient dabei als edle Grundlage für Ihre Kreativität. Lassen Sie sich begeistern.

20 YEARS
CASA  **MADE IN GERMANY**



Bett Casa

Flexible Kopfteilhöhe: Das zurückhaltende Kopfteil KTG-K ist perfekt für Puristen. Zudem lässt es sich auf Wunsch kürzen - so meistern Sie jede Raumsituation, das ist ideal bei Dachschrägen. Vollkommene Entspannung - und das auf Knopfdruck: So einfach bringen Sie sich in Ihre Lieblingsposition zum Entspannen. Per Kabelschalter oder Fernbedienung/APP. Hier mit dem Kopfteil KTW-K.

Alle Preise sind mit Kopfteil, Bettunterbau mit Bettkasten + Füßen, Federholzrahmen + Matratzen, jedoch ohne Decken + Kissen.



www.moebel-jaeger.de

Zuhause WOHLFÜHLEN

Rufen Sie uns
an, wir beraten
Sie gerne!



Bernd Jaeger
05542 603 25

Edler Look mit bestem Anlehnkomfort: die Kopfteile KTR und KTS zeigen sich mit aufwändig handwerklicher Verarbeitung und setzen so stilvolle Akzente.

RUF | BETTEN



**Bett
CASA**

3.498.-

Polsterbettausführung:

Auf Wunsch mit belüftetem Stauraum



BKS: Liegehöhe ab ca. 530 mm
BKS-K: Liegehöhe ab ca. 590 mm

Boxspringausführung:

Mit integriertem Original-Boxspring



CLX: Liegehöhe ab ca. 530 mm
CLX-K: Liegehöhe ab ca. 590 mm



MÖBEL JAEGER

macht glücklich

**111
Jahre**

Besuchen Sie uns
auf Social Media



37213 Witzhausen

Mündener Straße 19e Tel.: 05542 603-25

Di. - Fr. 09.30 - 19 Uhr | Sa. 09.30 - 16 Uhr | Mo. Ruhetag

37077 Göttingen-Weende

Lutteranger 10 | Tel.: 0551 38360-0

Di. - Fr. 10 - 19 Uhr | Sa. 9.30 - 18 Uhr | Mo. Ruhetag

CJ Möbel Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel Jaeger GmbH & Co. KG, Mündener Straße 19e, 37213 Witzhausen



ENDLICH GENÜGENDE BEWERBUNGEN!

Mitarbeitersuche schnell,
effektiv & zeitgemäß.

Als Social Recruiting Agentur suchen wir Ihre zukünftigen Mitarbeiter dort, wo sie sich täglich aufhalten – in den sozialen Netzwerken. Lassen Sie sich von uns beraten!

WARUM SOCIAL RECRUITING?

Der Arbeitsmarkt wandelt sich rasant. Fachkräfte und andere Arbeitnehmer sind heute schwer zu finden, weil es immer weniger "aktiv Suchende" gibt. Ein Großteil der potenziellen Mitarbeitenden sind allerdings "passiv Suchende" oder auch latent suchend. Diese sind oft noch besser ausgebildet und sehr interessant für die meisten Unternehmen.

Aber wie erreichen wir diese Zielgruppe?

SCHRITT 1

Ausarbeitung eines Kandidatenprofils & Erstellung der Werbemittel

Gemeinsam mit Ihnen erarbeiten wir in einem gemeinsamen Kick-Off-Call die Bausteine für die Zusammenarbeit und erstellen im Nachgang Ihre individuelle Kampagne.

SCHRITT 3

Vorqualifizierung der Kandidaten

Qualität steht bei uns an oberster Stelle. Daher bieten wir Ihnen ausschließlich qualifizierte Bewerber. Das Vorselektieren der Bewerber spart Ihnen viel Zeit bei der Mitarbeiterauswahl.

SCHRITT 2

Anzeigenschaltung Social Media & Kampagnenoptimierung

Nach Kampagnenstart garantiert unser qualifiziertes Performance Team durch regelmäßige Analysen und Optimierungen bestmögliche Ergebnisse für Ihr Unternehmen.

SCHRITT 4

Sie erhalten mehr qualifizierte Kandidaten

Im Durchschnitt erhalten unsere Kunden zwischen 30 - 100 Bewerber nach einer erfolgreichen Stellenausschreibung.

- ✓ Einschätzung ob sich unsere Methodik für Sie eignet
- ✓ Einblick in unser innovatives Vorgehen
- ✓ Welche Ergebnisse können Sie erwarten?
- ✓ Angebot und mögliche nächste Schritte



SPRECHEN SIE MIT UNSEREN EXPERTEN KOSTENFREI



Michel Beckmann
05541 95799 -13
beckmann@mundus-online.de



Sinja Nordhausen
05541 95799 -18
nordhausen@mundus-online.de

Sei Teil der Mündener Gilde:

GEMEINSAM STARK FÜR UNSERE REGION!

Du bist in Hann. Münden ansässig und möchtest aktiv zur Entwicklung unserer Stadt beitragen? Dann laden wir dich herzlich ein, Mitglied der Mündener Gilde, unserer starken Wirtschaftsvereinigung, zu werden! Die Mündener Gilde vereint Unternehmen, Gewerbetreibende und Selbstständige aus verschiedenen Branchen. Gemeinsam setzen wir uns für die Förderung der lokalen Wirtschaft und die Stärkung unserer Region ein. Als Mitglied der Gilde profitierst du von zahlreichen Vorteilen:

- **Gemeinsame Werbung**
- **Starke Gemeinschaft**
- **Gemeinsame Außendarstellung**
- **Politische Interessenvertretung**
- **Vielfältige Netzwerkmöglichkeiten**
- **Stapelkartensystem**

Deine Mitgliedschaft in der Mündener Gilde trägt nicht nur zur Stärkung der Wirtschaft in unserer Stadt bei, sondern bietet dir auch individuelle Vorteile für dein Unternehmen. Werde Teil unseres Netzwerks und gestalte aktiv die Zukunft unserer Stadt mit. Möchtest du mehr über die Mitgliedschaft in der Mündener Gilde erfahren?

Kontaktiere uns gerne unter: info@muendener-gilde.de



**Entdeckungstouren,
Coupons, News,
Veranstaltungen
und noch so viel mehr.**

**GANZ
HANN.
MÜNDEN
IN EINER
APP**



LOKAL EINKAUFEN. REGION STÄRKEN.

in Deiner Stadt Hann. Münden

**17. 09.
2023**

**12 - 17
Uhr**

Verkaufsoffener
SONNTAG
mit Bauernmarkt



Zuhause ANKOMMEN

Rufen Sie uns
an, wir beraten
Sie gerne!



Bernd Deutz
0551 3836 00



1 | Ledergarnitur

Bezug: Echtleder Torro, FüÙe, Beine,
Gestell: Chrom, Metall, Rücken be-
zogen, Sofa 3-Sitzer ca. B 216 cm
x T 95 cm x H 85 cm, Sofa 2,5-Sitzer
ca. B 186 cm x T 95 cm x H 85 cm.



**1 | Leder-
garnitur**

3.333.-



2 | Couchliebe LS 672117

2 | Couchliebe LS 672117

Moderne Polstergruppe mit viel Platz für die ganze Familie. Gg. Mehrpreis gibt es Kopfstützen, Bettkastenfunktion, integrierbaren Fernsehsessel, Ablage und und und... U-Standardkombination in Mikrofaser Mammut (alle Farben) und spiegelverkehrt in der Grösse 330/236cm. Viele Typen stehen zur Auswahl, so dass man nach Ihren MaÙen individuelle Lösungen anbieten kann.

ab 2.999,-€

3 | Couchliebe Ecksofa

Elegant, charmant und superbequem - diese Eigenschaften bietet Ihnen die Polstergarnitur MP-IN22134. 1-Sitzer Kombi-Element oder 2,5-Sitzer Element, Fe-

derkern, dauerelastische Polstergurte mit hochwertigem Kaltschaum, Sitztiefenverstellung, in weiteren Farben und Zusammenstellungen möglich.

ab 1.998,-€

5 | Wohnlandschaft LS23 Averon

Stellmaß: ca. 298 x 171 cm, Sitz: Kaltschaum, Alufuß schwarz, max. Belastbarkeit pro Sitz 120 kg, in weiteren Farben erhältlich, Sitzhöhe ca. 46 cm, Sitztiefe ca. 53 cm, Material Leder, Artikelmaterial Leder Aurelia, Artikelfarbe kurkuma

ab 3.798,-€

6 | Wohnlandschaft LS 404620

Das Planungsprogramm LS 404620 ist einfach gehal-

ten und hat einen einladenden Effekt. Diese Garnitur ist klassisch und daher perfekt für jeden geeignet. Die Wohnlandschaft eignet sich für fast jede Räumlichkeit und wird der neue Mittelpunkt in Ihren vier Wänden.

Das Modell 404620 verfügt über sehr viele Möglichkeiten ihr Sofa ganz persönlich zu gestalten. Sie können hier nicht nur bei der Sitzqualität wählen zwischen Kaltschaum, Federkern oder Boxspring sondern auch verschiedene Nahtausführungen oder Fußformen in verschiedenen Farbtönen wählen.

ab 1.398,-€

Wohnträume GESTALTEN

Rufen Sie uns
an, wir beraten
Sie gerne!



Bernd Jaeger
05542 603 25

4 | Ledergarnitur

Bezug: Leder 58/Vivre, Füße, Beine,
Gestell: Schwarz, Aluminium, Rücken
bezogen, Funktionen und Bedienung:
Kopfteil verstellbar (manuell), Sofa
3-Sitzer ca. B 224 cm x T 95 cm x H 114
cm, Sofa 2,5-Sitzer ca. B 196 cm x T 95
cm x H 114 cm.



4 | Leder-
garnitur

3.998.-



5 | Wohnlandschaft LS23 Averon



6 | Wohnlandschaft LS 404620



MÖBEL JAEGER

macht glücklich

111
Jahre

Besuchen Sie uns
auf Social Media



37213 Witzenhausen

Mündener Straße 19e | Tel.: 05542 603-25

Di. - Fr. 09.30 - 19 Uhr | Sa. 09.30 - 16 Uhr | Mo. Ruhetag | Di. - Fr. 10 - 19 Uhr | Sa. 9.30 - 18 Uhr | Mo. Ruhetag

CJ Möbel Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel Jaeger GmbH & Co. KG, Mündener Straße 19e, 37213 Witzenhausen

37077 Göttingen-Weende

Lutteranger 10 | Tel.: 0551 38360-0

LEBEN KEHRT ZURÜCK IN DEN HAGELTURM



Britta Köwing vom Förderverein Mündener Altstadt und der Denkmalpfleger a.D. Burkhard Klapp freuen sich über die Aussicht vom Hagelturm. Fotos: Bernard Marks

Rund 170 Stufen sind es bis hinauf auf das Dach des Hagelturms der Stadt Hann. Münden. Fünf Jahre lang war der Turm verschlossen. Am 11. August 2023 wurde er nun für Stadtführungen wieder freigegeben. Diese Mauern atmen mittelalterliche Geschichte: Der Hagelturm stammt aus dem 14. Jahrhundert. Er ist allerdings nicht nur wegen seines Alters ein interessantes Bauwerk. Der hufeisenförmige Stadtmauerturm wurde 1849 von 25 Meter auf 42 Meter Höhe aufgestockt, um Schrotkugeln herzustellen. Die Bleitropfen fielen wie Hagelkörner von oben in einen Brunnen hinab. Heute gehört der Turm der Stadt Hann. Münden und beherbergt das Museum der Arbeit.

Seit 2018 war das historische Bauwerk für den Publikumsverkehr geschlossen. Im Natermanturm, wie der Hagelturm auch genannt wird, hatte sich die Halmfliegenlarve eingenistet. Einmal da, kommt dieser Schädling immer wieder in großen Mengen vor. Ihr Kot kann für gesundheitsschädlichen Schimmelbefall sorgen. Hinzu kamen gestiegene Brandschutzanforderungen, die jetzt umgesetzt wurden. Der Förderverein Mündener Altstadt konnte als Partner gewonnen werden. Der Verein setzt sich mit seinen Mitgliedern für den Erhalt der 850 Jahre alten Stadt Hann. Münden ein. 42350 Euro wurden für die Sanierung benötigt, um den Hagelturm für die Öffentlichkeit wieder zugänglich zu machen. Fieberhaft wurden Sponsoren gesucht und auch eigene Mittel beigesteuert. Am Ende wurde die stolze Summe in Höhe von 45.000 Euro zusammengetragen. „Es war keine leichte Aufgabe, aber wir haben sie gemeistert“, sagt die Schatzmeisterin des Fördervereins Mündener Altstadt, Britta Köwing. Vom Beginn der Planung bis zur Fertigstellung gab es viele kleine und größere Herausforderungen bei der Ausführung der Arbeiten, die es zu meistern galt. Umso glücklicher sind alle Beteiligten mit dem Endergebnis. „Wir danken allen Spenderinnen und Spendern für ihre Unterstützung, allen voran der VR-Bank in Südniedersachsen sowie der VR-Bank-Stiftung, der BINGO-Umweltstiftung Niedersachsen, der EXOR-Trading GmbH, der Isophon-Glas GmbH, dem gemeinnüt-

zigen Bauverein, der Rechtsanwaltskanzlei Matthias Böbling sowie den Versorgungsbetrieben Hann. Münden“, informierte Reinhard Müller vom Förderverein.

Ein Highlight erläuterte Prof. Jens Kickler von der BTH in Berlin. Schon im letzten Jahr hatte er mit Überlegungen begonnen, verschlossene Gebäude in Hann. Münden digital begehbar zu machen. Als erstes Gebäude wurde der Hagelturm gescannt. Damit ist es nun jederzeit möglich, den Turm virtuell zu erkunden. Hann Mündens Bürgermeister Tobias Dannenberg hatte seine Freude.



Hier geht's zum Rundgang



Tag der offenen Tür

23👉24➔

am 16. September
von 14.00 bis 18.00 Uhr



Karten und Infos
0551.49 69-300
www.dt-goettingen.de

deutsches
theater
göttingen

AUSFLÜGE VERANSTALTUNGEN

Spätsommerzauber in und um Hann. Münden: Tauchen Sie ein in eine Welt voller Natur, Kultur und Genuss, während die Tage langsam kürzer werden und sich die Farben der Blätter verändern. Unternehmen Sie doch mal eine Wanderung entlang der Flüsse oder genießen Sie das Altstadtflair unserer malerischen Stadt.

Auch kulturell hat der Spätsommer einiges zu bieten. Auf unseren folgenden Sonderseiten geben wir einen umfassenden Überblick über die Höhepunkte und Veranstaltungen, die Sie im Spätsommer in Hann. Münden und Umgebung erwarten. Erfahren Sie mehr über die spannenden Ausflugsziele, die kulturellen Events und die kulinarischen Genüsse, die diese Jahreszeit zu bieten hat. Lassen Sie sich von unseren Empfehlungen inspirieren!

8
Tage Flugreise
08.11. – 15.11.23
ab/an Kassel

EXKLUSIVE LESERREISE

kassel airport

Jordanien

Rundreise zwischen Wüste und Meer

IHR LEISTUNGS KOMPLETTPAKET

- Flüge Kassel – Aquaba/Amman – Kassel mit renommierter Airline
- alle Flughafengebühren
- Ausflüge & Transfers im landestypischen Reisebus
- 7x Ü / Frühstücksbüfett in genannter Hotelkategorie
- 6x Abendessen im Hotel
- 1x Abschiedsabendessen in einem Restaurant
- Wasserflaschen im Bus während der ges. Rundreise
- Trinkgelder für Guide, Busfahrer und Hotel
- Kopfhörersystem für alle Reisetage
- **vianova-Reisebegleitung (ab 25 Pers.)**

inkl. Ausflug Wadi Rum **1.959,-€**

Reisebüro Ideal
Inh. Elisabeth Burghardt-Heyerhoff e.K
Quedlinburgerstr. 8 | 34346 Hann. Münden | Tel. 05541 4456 | WhatsApp: 0157 50396614
reisebueroideal@t-online.de | www.reisebueroideal.de

TUI TRAVEL Star

Neue Erlebnisreise!

18.10. – 28.10.2023

Griechenland- Rundreise



Kultur trifft auf Natur –
Antike auf Gegenwart



Unseren Katalog finden Sie unter www.apelreisen.de
oder wir senden Ihnen ein Exemplar zu!

Wir freuen uns auf Sie.



Buchen Sie noch heute Ihre Reise
mit Ihrem persönlichen „Chauffeur“!

UNSERE LEISTUNGEN:

- ✓ Fahrt im Komfortbus
- ✓ 1 x Zwischenübernachtung mit HP in Modena
- ✓ 1 x Fährüberfahrt Ancona – Igoumenitsa
- ✓ 1 x Übernachtung an Bord in 2-Bett-Innenkabinen
- ✓ 1 x Mittagessen an Bord im á la carte Restaurant (exkl. Getränke)
- ✓ 1 x Abendessen an Bord im á la carte Restaurant (exkl. Getränke)
- ✓ 1 x Frühstück an Bord im á la carte Restaurant
- ✓ 1 x Übernachtung / Frühstück in Kalambaka
- ✓ 1 x Übernachtung / Frühstück in Arachova
- ✓ 2 x Übernachtung / Frühstück in Athen
- ✓ 1 x Übernachtung / Frühstück in Tolon
- ✓ 1 x Übernachtung / Frühstück in Olympia
- ✓ 5 x Abendessen im Hotel (exkl. Getränke)
- ✓ 1 x Abendessen in einer Taverne in Athen (exkl. Getränke)
- ✓ 1 x Spaziergang durch Oannina
- ✓ 1 x Besuch von 2 Meteora Klöstern
- ✓ 1 x Besichtigungen des Apollo-Heiligtums in Delphi
- ✓ 1 x Besichtigung des Klosters Ossiou Loukas
- ✓ 1 x Halbtägige Stadtrundfahrt in Athen
- ✓ 1 x Fotostopp am Kanal von Korinth
- ✓ 1 x Besichtigungen in Epidaurus
- ✓ 1 x Besichtigungen in Mykene
- ✓ 1 x Besuch einer Orangenplantage
- ✓ 1 x Besuch der Ruinenstadt Mystras
- ✓ 1 x Besichtigungen in Olympia
- ✓ 1 x örtliche, deutschsprachige Reiseleitung ab Igoumenitsa bis Patras
- ✓ 1 x Fährüberfahrt Patras – Venedig
- ✓ 2 x Übernachtung an Bord in einer 2-Bett-Innenkabine
- ✓ 2 x Frühstück an Bord im á la carte Restaurant
- ✓ 1 x Mittagessen an Bord im á la carte Restaurant (exkl. Getränke)
- ✓ 1 x Abendessen an Bord im á la carte Restaurant (exkl. Getränke)
- ✓ Inkl. alle notwendigen Einfahrtsgenehmigungen, Hafener-, Straßen- und Parkgebühren

Reisepreis p.P. im DZ:

1759,-€

Einzelzimmerzuschlag:

480,-€

Ein gültiger Personalausweis ist unbedingt erforderlich.



Frölich-Reisen/momento fliegt exklusiv schon ab € 679,- zum Geheimtipp Griechenlands - die Peloponnes

Fliegen ab Kassel: Im Herbst zu Sonnenzielen in Griechenland und Zypern

Mit momento by Frölich-Reisen ab dem Flughafen Kassel in den Urlaub zu starten ist fast wie eine Reise im Privatjet! Direkt, persönlich und ohne lange Wartezeiten. Statt an einem Großflughafen in der Schlange zu stehen, wird man wie ein VIP betreut. Vom Verlassen der Haustür bis zum ersten Blick auf das blaue Meer unter südlicher Sonne in den schönsten Zielen vergeht nur kurze Zeit. Auch Transfers und die zubuchbaren Ausflüge sind genau auf diese Flüge abgestimmt, so dass ein Reiseerlebnis der Extraklasse entsteht. Doch auch die Liebe zum Detail und die Vielfalt der Angebote zeichnet „Fliegen ab Kassel“ mit momento by Frölich-Reisen aus. Im Frühjahr standen Ziele in Italien auf dem Programm, im Herbst kommen nun neue Top Reiseziele dazu. Eine perfekte Möglichkeit, den Sommer zu verlängern.



Viele Top Hotels, wie das 4* Aegean Plaza stehen zur Auswahl.

Peloponnes schon für € 679,- direkt ab Kassel

Ein absoluter, aber dennoch sehr nachgefragter Geheimtipp wird erstmals ab Kassel angefliegen: Die südgriechische Peloponnes! Hier herrschen nicht nur angenehme Temperaturen von ca. 27 Grad, die man an den vielfältigen Stränden genießen kann, sondern gerade die Ausflugsmöglichkeiten machen die Halbinsel zu etwas ganz Besonderem. Sehenswürdigkeiten wie Delphi oder Olympia sind weltbekannt und haben das antike Griechenland geprägt. Auch die bekannte Hafenstadt Patras oder die vorgelagerte Insel Zakynthos können auf Tagestouren besichtigt werden. Eine wirklich einzigartige Urlaubsregion wartet darauf, entdeckt zu werden. Wie in allen Zielen haben die Kunden die Wahl aus einem großen und persönlich getesteten Hotelsortiment. Vom 3-Sterne bis zum 5-Sterne-Hotel, von Frühstück bis All Inclusive. Für jeden Wunsch gibt es das passende Angebot.

Santorin, Naxos und Zypern - weitere Ziele im Herbst

Doch nicht nur die Peloponnes wird im Herbst ab Kassel angefliegen. Auch die griechischen Inseln Santorin und Naxos, sowie ein Inselhüpfen mit drei Trauminseln wird angeboten. Die südliche Insel Zypern lockt außerdem mit besten Badebedingungen und einem Urlaubsgefühl der Extraklasse. Selbst Ende Oktober zeigt das Thermometer noch Temperaturen über 25 Grad an. Ideal um Strandurlaub mit interessanten Ausflügen zu kombinieren.

Den Katalog, weitere Informationen und Buchungsmöglichkeiten dieser exklusiven Angebote unter www.fliegen-ab-kassel.com, in den Reisebüros von Frölich-Reisen in Hessisch Lichtenau, Kassel und Eschwege sowie in zahlreichen weiteren Partner-Reisebüros oder unter der Telefonnummer 05602 / 80070.



Fliegen ab
Kassel

momento
Reisen für mich
by Frölich-Reisen

Griechenland-Geheimtipp: Peloponnes



25.09. - 02.10.2023

8 Tage | ab 679,- € p.P. | ~~statt vorher ab 749,- €~~

Santorin Naxos Kykladen Inselhüpfen



09.10. - 16.10.2023

8 Tage | ab 779,- € p.P. | ~~statt vorher ab 849,- €~~

Zypern | Die Insel der Götter



23.10. - 30.10.2023 | Herbstferien

8 Tage | ab 709,- € p.P. | ~~statt vorher ab 779,- €~~

UNSERE TOP HOTELS IN GRIECHENLAND & ZYPERN



3*** Hotel Naxos Holidays



4**** Aegean Plaza



4****S Hotel Kalogria Beach



4****superior Athena Beach



5* Costa Grand Resort & Spa

Jetzt
140,- €
sparen!*

*Rabatt pro DZ



Veranstalter:
Frölich-Reisen GmbH
Ludwig-Frölich-Straße 1-5
37235 Hessisch Lichtenau
ERFAHRUNG SEIT 1883

☎ 05602-80070 | 0561-102993 | 05651-50066

www.fliegen-ab-kassel.com

Alle Hotels finden Sie
in unserem Katalog
oder online!



Die Garten.Fest.Spiele. im Lichterglanz

Die Landesgartenschau in Bad Gandersheim ist die neue Residenz für ein königliches Paar: die schwarzen Schwäne Victoria und Albert. Und sie bekommen dort ein prächtiges Programm geboten. Denn die Garten.Fest.Spiele. starten mit den Lichterwochen in den September.

Nach Sonnenuntergang lässt sich das besondere Gelände der LAGA neu entdecken. Es warten stimmungsvoller Lichterzauber, phantasievolle Inszenierungen und faszinierende Lichtspiele und automatisch hält man den Atem an, wenn es „Zappenduster und hell erleuchtet auf der Highline“ heißt und hoch über den Osterbergseen Slackline Artisten illuminierte Stuntartistik vorführen.

Doch auch darüber hinaus punktet die LAGA mit einem abwechslungsreichen Veranstaltungsprogramm. So gibt Christiane Eiben, bekannt als Backgroundsängerin von Roland Kaiser und Peter Kraus, eins ihrer seltenen Konzerte aus Pop, Jazz und Soul. Mit Markus- die „Ich will Spaß“ Show, erobern die 80'er Jahre die Sparkassen-Seebühne. Auf dem Herbstfest der Chöre verzaubern überregionale und regionale Chöre aus Niedersachsen mit Liedgut aus allen Jahrzehnten und aus verschiedenen Genres. Mit „Ballroom-Jazz“ mit Musik von den Comedian Harmonists bis zu Glenn Miller begeistert abschließend das „Waldrand-Orchester“.

Ahoi Piraten!

Am Piratenwochenende heißt es „Fertig machen zum Entern!“ Die Piraten und Piratinnen sind los und stechen in See - den Osterbergsee! Ganz groß aufgefahren in Sachen Familienunterhaltung wird auch am Unicef Kinder- und Familientag am 3. Oktober, mit Kinderzirkus, Rumpelstil Kinderkonzert und vielen Interaktionen. Kinder, die bisher „Auf der Suche“ verpasst haben, können beruhigt aufatmen. Das Theaterstück über einen Igel auf der Suche nach einer neuen Heimat wird auch im Herbst aufgeführt.



Silberne Rose

Floral geht es weiter in der Blumenschau. Ein ganz besonderes Highlight ist hier die Verleihung der silbernen Rose, der Wettbewerb der Landesmeisterschaft der Floristen Niedersachsens. Anregungen für Tischdekorationen können sich LAGA-Gäste während der Ausstellung, Exquisite Tafeljuwelen, Gourmet-Eldorado: stylisch aufgetischt! holen und dann heißt es in der Blumenschau auch schon „Ein letztes Mal - Bunte Hotspots bis zum nächsten Wiedersehen“.

Übrigens: Das alles und noch viel mehr ist im Eintrittspreis zur LAGA enthalten.

Informationen

www.laga-bad-gandersheim.de



GARTEN. FEST. SPIELE.

NOCH BIS
15.10.23

INFOS & TICKETS
FÜR DIE GRÖSSTE
VERANSTALTUNG
NIEDERSACHSENS
IN 2023

www.laga-bad-gandersheim.de

Tipp im September:
Unsere LICHTERWOCHEN
01.-16.09.23

Das ist mein Urlaub.



SCHOTTLAND
10.08. - 17.08.2024



NORWEGEN
02.02. - 07.02.2024



FINNLAND
07.01. - 12.01.2024
24.02. - 29.02.2024



ROM
10.04. - 14.04.2024



SARDINIEN
06.06. - 13.06.2024



JORDANIEN
19.10. - 26.10.2024

Alles auf einen Blick:

Flüge ab Kassel



Finnland



Großbritannien



Italien



Jordanien



Norwegen



HarzerWanderWochen

10 Teiche Marathon in Hahnenklee ab Anfang September – jetzt buchbar!

HarzerWanderWochen in Hahnenklee vom 08.09. bis 17.09.2023 – das sind 10 Tage Wanderspaß quer durch den Harz und das auf abwechslungsreiche Touren verteilt. Lerne in den HarzerWanderWochen die abwechslungsreiche Landschaft des Harzes kennen und genieße unser vielfältiges Programm. Es erwarten dich täglich mehrere spannende, in Streckenlänge und Schwierigkeit variierende, Touren. Egal ob du lieber auf eigene Faust losziehst oder bei einer geführten Themenwanderung dein Wissen aufbesserst – du findest garantiert deine Lieblingsroute. Auf alle Stempeljäger wartet ein Sonderstempel der Harzer Wandernadel.

10 Teiche Marathon und Wandermarathon

Während der HarzerWanderWochen findet am 09.09. der 10 Teiche Marathon und am 16.09. der Wandermarathon statt. Wir bieten dir bei beiden Veranstaltungen mit vier verschiedenen Kategorien in unterschiedlichen Längen und Schwierigkeitsgraden die richtige Gelegenheit, um deine Fitness zu testen und über dich hinauszuwachsen. Es warten bis zu 1014 Höhenmeter auf dich! Die Marathonstrecken sind alle landschaftlich einmalig schön. Das bunte Programm am Start- und Zielpunkt rundet die Veranstaltungen ab.

Weitere Informationen und Anmeldung unter www.hahnenklee.de
Hahnenklee Tourismus GmbH Kurhausweg 7, 38644 Goslar-Hahnenklee
 info@hahnenklee.de | Tel.: 05325 5104 0
www.hahnenklee.de

3 Hochkaräter im Werra-Meißner-Kreis

Hier gibt's was zu lachen! Ingrid Kühne
 Fr., 15.09.2023: Die Kabarettistin Ingrid Kühne ist auf den Comedy-Bühnen Deutschlands zuhause. Ihren Sinn für Witze & Späße hat die Künstlerin aus ihrer lebensfrohen Heimat mitgebracht, denn ursprünglich stammt sie aus der Nähe von Düsseldorf. Auch in ihrem 3. Programm ist Ingrid Kühne auf der Suche durch die Widrigkeiten des Alltags, mit Mann Ralf und Sohn Sven, der auch langsam erwachsen wird, was man als Mutter schon mal erfolgreich verdrängt.

Die Comedy-Queen vom Hamburger Schmidt Theater. Elke Winter
 Fr., 29.09.2023: "Häppchenplatte des Lebens": Jedes einzelne individuell belegte Schnittchen erzählt seine eigene Geschichte. Wer könnte mehr über frischbelegte Canapés erzählen als die Queen of Comedy Elke Winter? Neue absurde Anekdoten und Lebensweisheiten sind natürlich Dreh- und Angelpunkt dieses Programms der Ikone.

Zum 3. Mal im Kreisgebiet! Daphne de Luxe
 Fr., 06.10.2023: „Artgerecht – Ein tierisch menschliches Programm“: Daphne de Luxe präsentiert in ihren Programmen Kabarett, Comedy und das eine oder andere Lied. Situationskomik, Improvisationstalent und das Aufgreifen gesellschaftlicher Themen machen aus jedem ihrer Auftritte ein Unikat. Ihre Authentizität ist es, die berührt und begeistert.

HarzerWanderWochen in Hahnenklee 08.09. – 17.09.2023

-  10 Teiche Marathon am 09.09.
-  Wandermarathon am 16.09.
-  Mehrtägiger Wanderspaß mit abwechslungsreichen Wanderungen



Hahnenklee Tourismus GmbH
 info@hahnenklee.de, 05325 5104 0
www.harzer-wanderwochen.de | www.hahnenklee.de
 f hahnenklee.bockswiese



KULTUR Sommer

WERRA-MEISSNER-KREIS



Comedy hoch drei!

IMMER FREITAGS 20 UHR
 (Einlass ab 19 Uhr)
**HESSISCH LICHTENAU,
 BÜRGERHAUS (SÄLZERSTR. 2)**
 Freie Platzwahl
EINTRITT: VVK 27 €, Abendkasse 30 €
TICKETS: www.hs-live.de/wmk



18.9.2023 | **INGRID KÜHNE**
VON LIEBE ALLEIN WIRD AUCH KEINER SATT



29.9.2023 | **ELKE WINTER**
HÄPPCHENPLATTE DES LEBENS



6.10.2023 | **DAPHNE DE LUXE**
ARTGERECHT – EIN TIERISCH MENSCHLICHES PROGRAMM

INFOS:
 Kultur Werra-Meißner, Sylvia Weinert, 05651 302-1161
 Stadt Hessisch Lichtenau, Udo Schneider, 05602 807-182 und
 Ulwe Rauschenberg, 05602 807-114



Kultur, Tourismus & Stadtmarketing



Exklusiv & Schön – Markt für Kunst, Handwerk und Design am 9. und 10. September auf Gut Herbigshagen bei Duderstadt

DER
EINTRITT
IST FREI!

„Exklusiv & Schön“ heißt der Markt für hochwertiges Kunsthandwerk und Design, der am 9. und 10. September in Zusammenarbeit mit der Heinz-Sielmann-Stiftung auf Gut Herbigshagen bei Duderstadt stattfindet. Aussteller sind Künstler, Handwerker und Designer, die in dem schönen Ambiente der historischen Gutsanlage, mitten auf dem Hof zwischen Scheune, Stall, Wohnhaus und Garten erlesene und exklusive Einzelstücke und Kleinserien präsentieren, die immer den Charakter des Besonderen und Individuellen haben.

Die Angebotspalette reicht von modischen Taschen und Rucksäcken über Schals und edlen Schmuck aus verschiedensten Materialien bis hin zu Wohnaccessoires wie Zirkelkissen, Bildern und Drucke oder Dekorativem und Nützlichem aus Glas und Holz.

Auch in diesem Jahr gibt es wieder ein großes Keramikangebot mit Geschirr, Gefäßen, Objekten und Gartendeko. Handgefertigte Bürsten und Besen, handgesiedete Seifen oder Buchbindeartikel gehören ebenso

zum Angebot wie allerlei Nützliches für Vierbeiner. Ergänzt wird das handgemachte und exklusive Kunsthandwerk durch Produkte wie Wurst und Käse oder Olivenöl aus kleinen Manufakturen.

Dekoration für drinnen und draußen, Zauberhaftes für Groß und Klein, Nützliches und Formschönes, moderne und traditionelle Kostbarkeiten – kurz: für jeden ist etwas dabei. Alle Künstler, Handwerker und Designer sind selbst anwesend und geben gern über ihre Produkte, die verwendeten Materialien und die Herstellung Auskunft. Alle, die sich für altes Handwerk interessieren, modernes Design und hochwertiges Material schätzen sollten sich diesen Markt nicht entgehen lassen.

In Kombination mit den Attraktionen der Heinz-Sielmann-Stiftung auf Gut Herbigshagen wie dem Schaustall mit den seltenen Haus- und Nutztierassen, den interaktiven Ausstellungen, den fantasievollen Kletterpfaden oder dem Dammwildgehege wird der Besuch des Kunsthandwerkermarktes „Exklusiv & Schön“ zu einem Erlebnis für die ganze Familie.



Geöffnet ist „Exklusiv & Schön“ Samstag von 10 bis 18 Uhr und Sonntag von 10 bis 17 Uhr.

Ein neuer Stern im Tui TravelStar Reisebüro Ideal

Sandra Turba stellt sich Ihnen vor: Meine große Leidenschaft habe ich zum Beruf gemacht: das Reisen! Nach meiner Lehre zur Reiseverkehrskauffrau beim DER-Reisebüro in Kassel bin ich diesem für 23 Jahre treu geblieben. Dann ging es für mich in meine Heimatstadt Witzenhausen, wo ich 7 Jahre im TUI TravelStar Apfel-Reisen tätig war. Jetzt freue ich mich auf meine neue Aufgabe im Reisebüro Ideal in Hann. Münden sowie auf viele neue und langjährige Kunden, die ich in professioneller Art zu beraten weiß – damit URLAUBSTRÄUME in der schönsten Zeit des Jahres wahr werden. Was immer Sie suchen oder planen, ich erfülle Ihnen gerne jeden Wunsch. Ob Pauschal- oder Individualreise, Kreuzfahrt oder Studienreise, lassen Sie es mich wissen und vereinbaren Sie gerne einen Termin. Ich freue mich auf Ihren Besuch!



Unsere neuen Öffnungszeiten:

Montag – Freitag	10:00-13:00 Uhr 14:00-18:00 Uhr
Samstag (1. und 3. im Monat)	10:00-13:00 Uhr



TUI TRAVELStar

Jetzt die besten Familiendeals schnappen!

Vielfältige Angebote, hervorragende Beratungsqualität und Service auf höchstem Niveau erwarten Sie in unserem TUI TRAVELStar Reisebüro. Sichern Sie sich Ihre persönliche Traumreise und schauen Sie bei uns vorbei.



Griechenland, Makry Gialos
Atlantica Mikri Poli Crete *****
Familienzimmer, All Inclusive
7 Tage inkl. Flug ab Düsseldorf
22.10. - 29.10.23
2 Erwachsene, 1 Kind

2.270,-€

Ihren Traumurlaub finden Sie bei uns.

Reisebüro Ideal

Inh. Elisabeth Burghardt-Heyerhoff e.K.
Quedlinburgerstr. 8 | 34346 Hann. Münden
Tel. 05541 4456 | WhatsApp: 0157 50396614
reisebueroideal@t-online.de | www.reisebueroideal.de

25 Jahre Eichsfelder Bauernmarkt

auf dem historischen Gut Beinrode

Der Eichsfelder Bauernmarkt öffnet zum 25. Mal seine Pforten und lädt alle Besucher zu einem kulinarischen Erlebnis der besonderen Art ein. Die Erzeugerbörse und der HVE Eichsfeld Touristik e.V. veranstalten das beliebte Event am **26. und 27. August** auf dem idyllischen Gelände des alten **Gutes Beinrode**.

40 Ständen mit regionalen Produkten und ein buntes Bühnenprogramm locken die Besucher. Umgeben von einer malerischen alten Mauer liegt der große Garten mit einem zauberhaften Fischteich.

Am Samstag, den 26. August, öffnet der Markt seine Tore ab 10 Uhr. Die offizielle Eröffnung findet um 13 Uhr statt und wird von einem Festbieranstich begleitet, während die Kallmeröder Blaskapelle für musikalische Unterhaltung sorgt. Line Dance und Auftritte von Tanzgruppen versprechen beste Stimmung.

Am Sonntag geht es ab 10 Uhr mit einem traditionellen Frühschoppen weiter. Um 13 Uhr erwartet die Besucher die mitreißende Musik der **Jungen Harzer Blasmusik**, gefolgt von einem **Live-Auftritt** des Duos **Anita und Alexandra Hofmann** um 15 Uhr. Auch für die kleinen Besucher ist gesorgt, denn es werden zahlreiche Kinderaktionen wie Bungee-Trampolin, Kreativwerkstatt, Karussell, Modellschiffe und Führungen mit Alpakas angeboten.

Neben den vielfältigen Unterhaltungsangeboten stehen natürlich die Eichsfelder Produkte und das Eichsfelder Handwerk im Vordergrund. Die Besucher können sich auf köstlichen Käse aus Schönhagen, Wurstspezialitäten aus Rustenfelde, Bickenriede, Bodensee und Bischofferode sowie auf leckere Brot- und Brötchenvarianten und Kuchen aus Leinefelde freuen. Die Produktvielfalt der Brauerei Neunspringe, frisches Obst und Gemüse aus Worbis, Mehl und Eierlikör aus Worbis, Mutzbraten aus Martinfeld, Wipper Forellen und vieles mehr erfreuen Leib und Seele.

Erstmalig gibt es einen Premiumpartner: „Wir freuen uns sehr den **Hainich als Premiumpartner** dabei zu haben!“, sind sich Ute Morgenthal, Ernst Siebert und Günther Helbing von der Erzeugerbörse einig.

Mit dem Urwaldmobil, der Wildkatze und der Produktvielfalt der Hainichkonserve sollen die Besucher Einblicke in die Vielfalt des Nationalparks erhalten. Auch das IFA Museum aus Nordhausen ist mit einem eigenen Stand dabei.

Der Eichsfelder Bauernmarkt verspricht auch in diesem Jahr wieder ein gelungenes Fest für die ganze Familie zu werden. Die Veranstalter freuen sich auf zahlreiche Besucher und laden herzlich zu einem unvergesslichen Wochenende ein.

Datum:	26. und 27. August
Öffnungszeiten:	Samstag: 10:00 Uhr bis 18:00 Uhr Sonntag: 10:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Veranstaltungsort:	Gut Beinrode, 37327 Leinefelde-Worbis, OT Kallmerode
Eintritt:	6,00 Euro, Kombiticket für 2 Tage 10,00 Euro
Veranstalter:	Erzeugerbörse und HVE Eichsfeld Touristik e.V.



Einladung zum
**25. Eichsfelder
BAUERNMARKT**
auf Gut Beinrode

26. UND 27. AUGUST 2023
10:00 - 18:00 UHR

SAMSTAG, 26. AUGUST
10:00 UHR
Einlass auf den Bauernmarkt
13:00 UHR
Offizielle Eröffnung mit Festbieranstich
Musikalische Umrahmung mit der Kallmeröder
Blaskapelle

SONNTAG, 27. AUGUST
10:00 UHR
Frühschoppen
13:00 UHR
Musikalische Umrahmung mit der Jungen
Harzer Blasmusik
15:00 UHR
Anita und Alexandra Hofmann Live

ERZEUGERBÖRSE EICHSFELD E.V.
CONRAD-HENTRICH-PLATZ 1
37327 LEINEFELDE-WORBIS



WAS LÄUFT NOCH IM SOMMER?

Kultur- und Veranstaltungstipps

Auch der Spätsommer hat noch einige Veranstaltungs-Highlights in Duderstadt und der Region zu bieten. Konzerte, Kultur, Kinderfeste und mehr führen die Menschen zusammen, informieren und machen Spaß. Wir haben eine kleine Auswahl zusammengestellt.

KREUZBERG ON KULTOUR E.V. PRÄSENTIERT: JAN FINKHÄUSER LIVE BEI SABRI

Der Göttinger Musiker Jan Finkhäuser hat sich u.a. auf irische Balladen und Trinklieder spezialisiert, interpretiert aber auch bekannte Songs aus Rock und Pop, begleitet von Mandoline oder Gitarre.

Das Live-Konzert in der Baguetteria Sabri (Duderstadt, Apotheckenstraße 6) wird präsentiert von Kreuzberg on Kultour e.V. und startet am Freitag, 25. August 2023, um 20 Uhr. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

MIDLIFE CRISIS IM LNS KULTURSOMMER

„Oldies forever“ heißt es am Samstag, 26. August 2023, ab 20 Uhr im Duderstädter LNS-Park. Nachdem sich das Harzer Rockmusikergestein Jürgen (Fatzy) Menge aus Herzberg vor drei Jahren aus der Band verabschiedet hat und seinen musikalischen Ruhestand genießt, sind für ihn mit Alfons Rosenthal und Manfred Pohl (beide git./voc.) zwei neue Gesichter auf der Bühne, die allerdings beide auf eine langjährige Erfahrung in vielen anderen bekannten regionalen Bands zurückblicken. Uwe Pohl (dr./voc.), Konny Maiwald (git./voc.), Willi Gerstenberg (b./voc) und Willi Funke (key./voc.) bilden den Kern der Band, die seit fast 40 Jahren auf den Bühnen der Region gefeiert wird. Tickets gibt es noch an der Abendkasse.

KLOSTERKONZERT IN DER DU- DERSTÄDTER LIEBFRAUENKIRCHE

Zum 8. Klosterkonzert in der Duderstädter Liebfrauenkirche am Neutor präsentiert die niederländische Gitarristin Irene Kalisvaart Werke von Silvius Leopold Weiß, Johann Sebastian Bach und den zeitgenössischen Komponist*innen Anna Garano, Rostyslav Holubov, Heitor Villa-Lobos und Jaime M. Zenamon.

Irene Kalisvaart studierte in Rotterdam und Köln, belegte zahlreiche Meisterkurse und erhielt internationale Preise und Auszeichnungen. Das Klosterkonzert beginnt am Freitag, 25. August 2023, um 18.30 Uhr. Der Eintritt ist frei, um Spenden wird gebeten.

IRISH FOLK MIT DEN COBBLESTONES

Die Veranstaltungsreihe Kultur im Kreis präsentiert die Band Cobblestones im Europäischen Brotmuseum in Ebergötzen am Sonntag, 27. August 2023 ab 17 Uhr.

Versprochen wird wilder Party-Folk mit Tanz-Garantie, handgemachter Irish & Scottish Folk mit Charme und Witz. Seit 2003 sind die Cobblestones auf internationalen Bühnen zu Gast und begeistern ihr Publikum. Tickets (15 Euro, ermäßigt 10 Euro) bei [goeticket.de](https://www.goeticket.de).

SOMMERFEST IM DUDERSTÄDTER TIERHEIM

Mit vielen Tieren, Musik und Spaß für Groß und Klein stellt sich das Duderstädter Tierheim vor. Bei der großen Tombola gibt es ein Wellness-Wochenende für zwei Personen zu gewinnen.

Außerdem wird ein Flohmarkt veranstaltet, und es werden Kuchenspezialitäten, Waffeln und Grillgut angeboten – alles zum Wohl der Tiere. Um 16 Uhr findet eine Tiersegnung statt.

EXKLUSIVER KUNSTHANDWERKER- MARKT AUF GUT HERBIGSHAGEN

„Exklusiv & Schön“ - unter diesem Motto steht der Kunsthandwerkermarkt auf Gut Herbigshagen am 9. und 10. September 2023. Hochwertige Produkte verschiedener Künstler, stilvolle Unikate und modernes Design werden am Samstag von 10 bis 18 Uhr und am Sonntag von 10 bis 17 Uhr präsentiert. Die nachhaltige Herstellung der Waren passt zum Konzept des regionalen Umweltbildungszentrums Gut Herbigshagen, dem Hauptsitz der Heinz Sielmann Stiftung.

TABALUGA-KINDERFEST IM STADTPARK

Spiel, Spaß und viele Aktionen gibt es beim großen Tabaluga-Kinderfest im LNS Park am Samstag, 2. September 2023, von 11 bis 17 Uhr. Die

Veranstaltung ist eine Gemeinschaftsaktion von Duderstadt 2030, dem Tabalugahaus und der LNS-GmbH. **Der Eintritt ist frei.**



OKTOBERFEST AUF DER SEULINGER WARTE

Ein zünftiges Oktoberfest vor idyllischer Kulisse veranstaltet Familie Jung auf der Seulinger Warte am Samstag, 23. September ab 16.30 Uhr. Live dabei sind ab 17 Uhr das Postorchester Göttingen und ab 20.30 Uhr die Original Landolfshäuser Blasmusikanten. Karten im Vorverkauf (10 Euro) gibt es direkt auf der Seulinger Warte (Tel. 05507 7038) oder in Seulingen bei Bäckerei Habenicht.

LIVE-KONZERT MIT ROCKTAIL IM DUDERSTÄDTER RATHAUSHOF

Mit einer Mixtur aus bekannten Rock-Klassikern und eingängigen Eigenkompositionen hat sich Rocktail längst einen Namen in der Region gemacht. Zu hören ist die Band am Samstag, 9. September 2023, um 20 Uhr im Hof des historischen Rathauses in Duderstadt.

Auf der Bühne stehen Karo El-Sayed und Roland Hörnlein (beide voc.), Marn Becker (drums) Mathias Schwedhelm (bass), Ulli Hobrecht (key.) und Thorsten Koch (git.).

Ihr Mietwagen-
unternehmen
in Duderstadt

Jung Reisen
Duderstadt

Rufen Sie uns an!
05527 98490

seit 1930



Shuttle-Service

Fahrdienst regelmässig oder auch für eine Veranstaltung



Mietwagenverkehr

Schnell zum Einkaufen, Arzt oder Termin



Flughafentransfer

Hin und Zurück vom Flieger oder Zug



Krankentransport

Krankenhaus-, Dialyse-, Onkologie-, Rollstuhl-, und Arztfahrten sitzend

Abrechnung über alle Krankenkassen möglich, bitte kontaktieren Sie uns gern!

Jung-Reisen | Sachsenring 7 | 37115 Duderstadt
E-Mail: jung@jung-reisen.de | www.jung-reisen.de





Knickmeister Borchard Borchardes alias Stadtführer Bernd Köhler

Auf dem Stahlross zu den mittelalterlichen Knicks und Warten

Bei einer Fahrradtour in einer Gruppe verbindet sich vieles: Fitness und Naturerlebnis, neue Eindrücke und Geselligkeit, und manchmal sogar Vergangenheit und Gegenwart. Letzteres vor allem, wenn man sich mit dem Duderstädter Knickmeister Borchard Borchardes in die Zeit um 1540 begibt und unterwegs auf dem Stahlross einiges über die mittelalterliche Stadtverteidigung erfährt.

Der Knickmeister heißt im 21. Jahrhundert Bernd Köhler und ist ausgebildeter Stadtführer, der sich vor allem dem Thema der historischen Stadtbefestigung widmet. Vor rund 500 Jahren war die Aufgabe des Knickmeisters, das Landwehrsystem in Ordnung zu halten. Die Duderstädter Kernstadt war durch die Stadtmauer und den Wall geschützt. Rund um die Feldmark und die Dörfer verliefen die Knicks, Gräben und Wälle, die mit dornigen Hecken wie Schlehen, Rot- und Weißdorn bepflanzt waren. Die Zweige dieser Hecken wurden regelmäßig umgeknickt und miteinander verflochten, sodass eine undurchdringbare natürliche Einfriedung entstand.

Die Knicks hatten gleich mehrere Vorteile: das grasende Vieh in der Feldmark konnte nicht in fremdes Territorium verschwinden, niemand konnte unkontrolliert in die Stadt gelangen, und es wurde eine erste Schutzzone noch weit vor dem eigentlichen Stadtwall und der Stadtmauer gebildet. Die Warten (Wachtürme) standen in Sichtkontakt zueinander entlang der Knicks sowie zum Türmer, der im Westturm der St.-Cyriakus-Kirche in der Kernstadt wachte. Sollte Gefahr drohen, konnten die Wärter rechtzeitig Alarm geben. Außerdem versperrte ein Schlagbaum an den Warten die damals viel befahrenen Handelsstraßen ins reiche Duderstadt, wo Händler und Reisende kontrolliert wurden, bevor ihnen die Weiterfahrt mit Ochsen- und Pferdekarren gewährt wurde.

Da Warten auf den höchsten Punkten in der Umgebung standen und einige auch heute noch stehen, führt die Fahrrad-

tour bergauf und bergab. Ein E-Bike ist praktisch, aber Bernd Köhler gleicht das Tempo so an, dass auch Mitfahrer ohne Hilfsmotor bei entsprechender Kondition gut mithalten können. Außerdem sind an den besonderen Stationen der Tour kurze Verschnaufpausen vorgesehen, wo es dann wieder anschauliche Infos zur Landwehr, aber auch zur allgemeinen Stadtgeschichte gibt.

Die Rundtour führt am Schützenmuseum vorbei durch das Westertor, ein Stück am Wall entlang und durch den Paradiesgarten hinauf zur Sulbergwarte, wo auch noch ein längerer Knick vorhanden ist und gepflegt wird. Weiter geht es über den Euzenberg und Pferdeberg, wo einst Warten standen und der Ausblick ebenfalls sehenswert ist. Der Beobachtungsturm am Grenzlandweg und der schräg gegenüberliegende Pferdebergturm sind dagegen Zeitzeugen aus dem 20. Jahrhundert, wo sich die Grenzsoldaten der DDR und der westdeutsche Bundesgrenzschutz gegenseitig im Blick behielten.

Über den Schützenplatz sind es dann nur noch wenige Minuten bis zum Ausgangs- und Zielpunkt der Tour, dem Duderstädter Rathaus. Auch hier empfiehlt sich noch eine Besichtigungsrunde durch die modernen Ausstellungsräume im alten Bauwerk, am besten sogar gleich als Kombination mit dem Schützenmuseum am Westerturm. Multimedial wird dargestellt, worauf sich der einstige Reichtum der Stadt begründete, und wie sich die Stadtverteidigung und das Schützenwesen entwickelten.

Die geführte Erlebnisradtour wird in zwei Längen angeboten. Die beschriebene Tour 1 ist ca. 20 km lang, die Tour 2 führt auch noch über die Rote Warte zur Assisi Kapelle am Gut Herbigshagen.

Infos und Anmeldungen in der Duderstädter Gästeformation, Tel. 05527 841200, E-Mail info@duderstadt.de.

Kindertagespflege „Summertime“ als Unterstützung im Forsthaus

Als Kindertagespflege bezeichnet man die Betreuung von Kindern durch eine Kindertagespflegeperson. Sie findet in der Regel im familiennahen Umfeld statt, das heißt im Haushalt der Pflegepersonen oder im Haushalt der Eltern des Kindes. Kindertagespflege ist auch in extra angemieteten Räumlichkeiten möglich. In Niedersachsen engagieren sich derzeit 5.500 Kindertagespflegepersonen für die Förderung von über 22.000 Kindern.

Kindertagespflege ist ein flexibles und familiennahes Betreuungssetting, das sich in besonderer Weise für die Bildung, Erziehung und Betreuung von sehr kleinen Kindern bis drei Jahren eignet. Um Kinder in Kindertagespflege betreuen zu können, ist eine Pflegeerlaubnis des Jugendamtes nötig. Kinder ab Vollendung des dritten Lebensjahres können bei besonderem Bedarf oder ergänzend auch in Kindertagespflege gefördert werden. Damit ist die Kindertagespflege ein wichtiges Angebot für die Bildung und Erziehung von Kindern im Elementarbereich des niedersächsischen Bildungssystems.

Mit einem sommerlichen „Kabarett Buffet“ präsentiert die vielseitige Künstlerin und Wirtin Birgit Behre erneut „Glamour, Kitsch und Drama“ im Forsthaus Rote Warte bei Duderstadt. Unter dem Titel „Summertime“ wird es lustig, lyrisch und melodisch am Grillbuffet im idyllischen Biergarten des historischen Ausflugslokals. Die musikalische Spannweite liegt zwischen Schlager, Chansons und Pop. In einem Gedicht-Zyklus mit sieben eigenen Werken der Künstlerin wird das Eichsfelder Lokalkolorit aus verschiedenen Blickwinkeln betrachtet – mit einem Augenzwinkern und feiner Beobachtungsgabe.

Die musikalische Begleitung übernimmt Peter Neumann, und durch den Abend führt Michaela Schreier. Bei schlechtem Wetter wird die Veranstaltung ins Gasthaus verlagert. Das „Kabarett Buffet“ findet ca. zwei Mal im Jahr statt und erfreut sich seit 2007 einer wachsenden Fan-Gemeinde.

„Summertime“ startet am Freitag, 8. September 2023, um 19 Uhr im Forsthaus Rote Warte.



Kindertagespflege | Göttingen
Börse

www.kindertagespflege-goe.de

Die Kindertagespflegebörse Göttingen informiert:

Haben Sie Freude an der Arbeit mit Kindern?

Info-Veranstaltung zur Qualifikation zur Kindertagespflegeperson

Montag, 11. September 2023 um 17 Uhr in der VHS,
Bahnhofsallee 7, 37081 Göttingen.
(kostenlos und ohne Voranmeldung)



KABARETT BUFFET SUMMERTIME - Open Air

Michaela Schreier

Birgit Behre

Peter Neumann

Es erwartet Sie ein unterhaltsamer Sommerabend in gemütlicher Atmosphäre im Biergarten, eröffnet mit einem köstlichen Grillbuffet und begleitet mit künstlerischen Beiträgen von und mit Birgit Behre.

Freitag, 08. September 2023 - 19.00 Uhr

Karten können telefonisch unter 05527 943707 oder per Mail unter rotewarte@t-online.de vorbestellt und bei uns im Gasthaus abgeholt werden. Der Preis beträgt 50 €.



Forsthaus
Rote Warte

Rote Warte Straße 50, 37115 Duderstadt



DUDERSTÄDTER 2023 Sparkassenlauf

- Das große Sport-Event für alle



Das Orga-Team der LG Eichsfeld steht in den Startlöchern für den großen Duderstädter Sparkassenlauf 2023. Am Freitag, 8. September, geht es wieder auf verschiedenen Strecken durch die historische Altstadt, und alle Altersgruppen laufen mit: Schulkinder ab dem Vorschulalter, Jugendliche, Firmen- und Vereinstams, Rentner-Laufgruppen, Spitzenathleten und Hobbyläufer. Anmeldungen für Teams und Einzelpersonen sind noch bis zum 5. September möglich.

„Die meisten Anmeldungen treffen erfahrungsgemäß erst zwei Wochen vor dem Start ein, wenn sich nach den Sommerferien die Teams gebildet haben“, erklärt Christoffer Gerlach, der mit Marc Dornieden, Daniela Wüstefeld, Olaf Waida, Daniel Hublitz, Hartmut Hublitz, Jan Duwe und Carsten Basdorf zum Orga-Team gehört. Veranstalter ist der Förderverein der LG Eichsfeld.

LG steht für Leichtathletik-Ge-

meinschaft, zu der sich die Leichtathletiksparten verschiedener Sportvereine im Untereichsfeld 1989 zusammengeschlossen haben, um die Leichtathletiktalente des Altkreises Duderstadt unter „einem Dach“ bei Wettkämpfen starten zu lassen. Ein weiterer Pluspunkt der Gemeinschaft sind effektivere Trainingsmöglichkeiten, die sich seit Jahrzehnten in den Erfolgen der Eichsfelder Sportler*innen widerspiegeln.

„Den ersten Altstadtlauf hat die LG Eichsfeld am 28. April 1990 ins Leben gerufen. Es nahmen damals 187 Läufer*innen teil“, erinnert sich Gründungsmitglied Hartmut Hublitz. In den folgenden Jahren fanden weitere Volksläufe statt, doch ab 1996 übernahm die Sparkasse Duderstadt das Hauptsponsoring und ist seitdem Namensgeber des Laufes. 1999 war die Teilnehmerzahl bereits auf 350 angewachsen.

„In den ersten Jahren drückten die Eichsfelder Läufer*innen der Veranstaltung den Stempel auf“, erzählt Hartmut Hublitz und nennt Elisabeth Gebauer, Jürgen Kerl, Andreas Wüstefeld, Detlef Otto und den „laufenden Malermeister aus Gieboldehausen“ Herbert Borgmeyer als besonders leistungsstarke LG-Mitglieder.



LAUFEN IST LEBENSGEFÜHL!



Sparkasse
Duderstadt

Aufgrund einiger Umstrukturierungen in den beteiligten Eichsfelder Institutionen und Vereinen gab es ab Ende der 90-er Jahre eine längere Pause. Der nächste Sparkassenlauf fand erst wieder 2011 statt. Zu diesem Comeback hatten sich 543 Läufer*innen angemeldet. Doch die Beteiligung stieg stetig. 2019 waren fast 2000 Teilnehmer*innen am Start. Nach den coronabedingten virtuellen Läufen 2020 und 2021 hofft das Orga-Team bald wieder an diese Zahlen heranzukommen.

Den Sparkassenlauf 2023 wird Bürgermeister Thorsten Feike als Schirmherr gemeinsam mit Uwe Hacke, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Duderstadt, um 16 Uhr eröffnen. Es folgen Bambiniläufe, Schülerläufe in verschiedenen Altersstufen, ab 18 Uhr dann der 5-km-Lauf und um 19.15 Uhr der 10-km-Lauf. Um 20.45 startet als Höhepunkt des Abends der Staffellauf für alle Jahrgänge. Firmen- und Vereinstams müssen sechs Runden durch die Duderstädter Altstadt absolvieren. Unter den sechs Mitgliedern eines jeden Teams muss mindestens eine Läuferin dabei sein.

Am Rand der Veranstaltung sorgt die LG Eichsfeld mit befreundeten Vereinen für Speisen und Getränke. Musikalische Unterstützung gibt es von der Brass & Drum Band Mingerode. Die Moderation des Events übernehmen Frank Neumann von der LG Eichsfeld und Thomas Hickmann, der mit seiner Agentur zugleich für die Technik der Zeitmessung zuständig ist.

Die Duderstädter Feuerwehr und Polizei sichern während der Großveranstaltung die Strecke in der Innenstadt. Den Sanitätsdienst übernimmt das DRK Duderstadt.

Das Orga-Team hofft auch wieder auf zahlreiche Zuschauer, die hinter den Streckenabsperrungen alle Läufer*innen anfeuern dürfen. Die Siegerehrungen finden direkt nach den jeweiligen Läufen statt.





Impressum

Mundus Marketing & Interactive GmbH

Geschäftsführender Herausgeber : Jörg Christian Bornhoff

Sichelnsteiner Weg 2, 34346 Hann. Münden,
Tel. 05541 95799-0, info@mundus-online.de,
www.mundus-online.de

Kaufmännische Leitung: Claudia Tarsa

Verkauf: Nadine Rohpeter (Ltg.), Sinja Nordhausen,
Heidrun Wegener-Kerff, Inga Bach

Redaktion: Susanne Wesche, Bernhard Marks,
redaktion@mundus-online.de

Grafik & Layout: Ahmed Granica (Ltg.), Alice Walter,
Paulina Müller

Social Media: Viktoria Kuke, Michelle Merk,
Timo Preßmann, Celine Dirlein

Vertrieb: Jan Kerff

Erscheint monatlich, postalische Verteilung an alle Haushalte in
Duderstadt sowie Auslage an
ausgewählten Ablagestellen

Druck: DDM GmbH & Co. KG
Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel

Auflage: 15.000 Stk.

Bild- und Textnachweis – soweit nicht anders angegeben –
Mundus Marketing & Interactive GmbH, Adobe Stock, Shutter-
stock, Fotolia, Pixabay, bei Gewinnspielen ist der Rechtsweg
ausgeschlossen.

www.meinregion365.de

Weitere Titel von Mundus:



Ihre Mediaberaterinnen



Heidrun Wegener-Kerff 05541 95799-14
Sinja Nordhausen 05541 95799-18
Nadine Rohpeter 05541 95799-15



meineRegion365.de

Containerdienst MARHENKE

Gewerbemüll

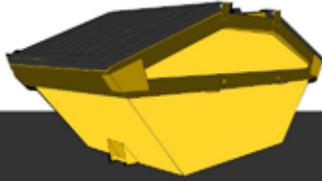
Speremüll

Bauschuttentsorgung

Container

Transport- u. Containerdienst
Marhenke Preiss GbR
Ludwig-Erhard-Straße 9
34434 Gieboldehausen

fachgerechte Entsorgung von Abfällen



Telefon 05528 1316

Ein Dach vom Fach ...



**Zimmererei und Holzbau
Dornieden & Nolte GmbH**
Bostal 21 · 37115 Duderstadt
www.dornieden-nolte.de

Tel. 05527/998778

Ruhe & Co

BODENBELÄGE PARKETT TAPETEN SONNENSCHUTZ



BODENBELÄGE • PARKETT TAPETEN • SONNENSCHUTZ

Öffnungszeiten der Ausstellung:

Mo. - Fr. von 9.00 - 18.00 Uhr/ Sa. 9.00 - 14.00 Uhr

Hannoversche Straße 55 37075 Göttingen

Tel.: 05 51 / 38 90 8 - 40

Jeden 1. Sonntag im Monat ist Schautag bei Ruhe & Co.!!!



Raus aus
der Miete!

**Town &
Country
HAUS**
... hier zieh' ich ein.

Jetzt informieren! Telefon: 0551-5053000

Borchard Massivhaus GmbH & Co. KG
37079 Göttingen - Gerhard-Zillich-Str. 8
www.borchardmassivhaus.de

Sie wollen meinDuderstadt als Werbefläche nutzen?

Unsere Mediaberater helfen Ihnen gerne und freuen sich auf Ihren Anruf



Claudia Nachtwey
Redakteurin
Tel. 0177 398 3891



Sinja Nordhausen
Mediaberaterin
Tel. 05541 95799 -18



Nadine Rohpeter
Verkaufsleitung
Tel. 05541 95799 -15



Heidrun Wegener-Kerff
Mediaberaterin
Tel. 05541 95799 -14

VERTEILUNGS- GEBIET



m u n d u s Marketing & Interactive GmbH · Verlag & Full-Service-Werbeagentur

Sichelnsteiner Weg 2 | 34346 Hann. Münden | Tel. 05541 957990
info@mundus-online.de | www.mundus-online.de

Sei dabei am
08.09.2023

-Team
Duderstadt

21. Duderstädter Sparkassenlauf. Das Sport-Event.

Weil Sport uns alle verbindet,

engagiert sich die Sparkasse Duderstadt ganz besonders in diesem Bereich. Egal welche Altersklasse, ob Hobby- oder Leistungssportler:in, Menschen mit oder ohne Beeinträchtigung: Wir stärken den Zusammenhalt in unserer Gesellschaft.

#wirfuerhier

www.sparkasse-duderstadt.de

Sei auch Du dabei! Jetzt anmelden unter
www.duderstaedter-sparkassenlauf.de
Anmeldeschluss 05.09.2023

Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse
Duderstadt